



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 22 janvier 2020**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 27 janvier 2020

**10.003** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 30 janvier 2020

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1197075003

Accorder un contrat à l'entreprise 9216-1264 Québec Inc. (ARTE) pour la collecte, le transport et le traitement d'articles du réemploi des écocentres Acadie, Côte-des-Neiges, la Petite-Patrie, Rivière-des-Prairies et St-Michel ainsi que pour la collecte, le transport, le traitement d'articles du réemploi et la gestion des centres de réemploi des écocentres LaSalle et St-Laurent pour une période de vingt-quatre mois. Dépense totale de 281 121 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 19-17933 - (1 soumissionnaire)

*Compétence d'agglomération :* Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

### 20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs - 1197026002

Conclure une entente-cadre avec Les industries Centaure Ltée, pour l'achat de munitions de pratique 9mm frangibles utilisées par le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), pour une période de 24 mois avec l'option de prolongation de 12 mois, pour une somme maximale de 1 529 231.89\$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17639 (6 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Optimisation sécurité et propreté - 1197157012

Accorder un contrat à Coforce Inc. pour le service d'entretien ménager du Biodôme de Montréal et du Planétarium RioTinto Alcan, pour une période de 36 mois. Dépense totale de 3 727 528,42 \$, taxes incluses (soumission : 3 241 329,06 \$ + contingences : 486 199,36 \$ (15 % de la soumission), taxes incluses) - Appel d'offres public no 19-17360 (3 soumissionnaires)

### 20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs - 1197026001

Conclure une entente-cadre avec la firme Korth Group Ltd, pour l'acquisition de munitions de calibre 9 mm pour les pistolets de service du Service de police de la Ville de Montréal, pour une somme maximale de 149 410,01 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17396 (2 soumissionnaires - 1 seul conforme)

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.005** Contrat de construction

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1196810003

Autoriser une dépense additionnelle de 751 465,26 \$, taxes incluses, pour les contingences dans le cadre du contrat de construction à St-Denis Thompson inc. pour réaliser les travaux de construction du lot L3101 « Excavation, remblais, soutènement et imperméabilisation » faisant partie du projet de restauration patrimoniale et de mise aux normes de l'hôtel de ville, majorant ainsi le montant total à autoriser de 4 696 657,85 \$ à 5 448 123,11 \$, taxes et contingences incluses

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.006** Contrat de construction

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1196810004

Autoriser une dépense additionnelle de 566 944,20 \$, taxes incluses, pour les contingences dans le cadre du contrat de construction à 9130-9989 Québec inc. (Groupe Prodem) pour réaliser les travaux de construction du lot L0201 « Démolition et décontamination » faisant partie du projet de restauration patrimoniale et de mise aux normes de l'hôtel de ville, majorant ainsi le montant total à autoriser de 3 543 401,23 \$ à 4 110 345,43 \$, taxes et contingences incluses

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.007** Contrat de construction

CG Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1197231070

Accorder un contrat à Constructions H2D inc., pour des travaux d'égouts, de conduites d'eau, de voirie, d'éclairage, de feux de circulation, d'aménagement paysager et sur le réseau de la CSEM, dans l'avenue Thérèse-Lavoie-Roux, de l'avenue Durocher à l'avenue du Parc. Dépense totale de 13 838 410,14 \$ (contrat: 11 130 389,42\$ + contingences: 1 328 999,07 \$ + incidences: 1 379 021,65 \$), taxes incluses. Appel d'offres public 420412 - (8 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

**20.008** Contrat de construction

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1196810002

Accorder à St-Denis Thompson inc. le contrat pour la réalisation des travaux de construction du lot L0602 « Restauration fenêtres » faisant partie du projet de restauration patrimoniale et de mise aux normes de l'hôtel de ville - Dépense totale de 8 536 217,70 \$, taxes incluses | Appel d'offres public IMM-15432 (1 soumissionnaire)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.009** Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438035

Accorder un contrat à Deric construction inc, pour les travaux de mécanique, de procédé industriel, de génie civil, d'électricité, d'instrumentation, de contrôle et d'architecture pour la construction d'un système de traitement des odeurs à la station de pompage Rhéaume de l'arrondissement Verdun - Dépense totale de 6 938 046,27 \$, taxes incluses (contrat : 6 079 572,17 \$ + contingences : 607 957,22 \$ + variation de quantités: 250 516,88 \$) - Appel d'offres public: 3295-AE-15 (3 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.010** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.011** Contrat de services professionnels

CG Service des technologies de l'information , Direction solutions d'affaires - Gestion du territoire - 1195006005

Conclure une entente-cadre avec la firme Sia Partenaires inc. pour la fourniture sur demande de prestations de services professionnels en gestion du changement dans la mise en place du projet d'assistance à la gestion des interventions dans le réseau routier (AGIR) de la Ville de Montréal, pour une durée de 36 mois, pour une somme maximale de 526 125,60 \$, taxes incluses - Appel d'offres public (19-17876) - (3 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.012** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.013** Contrat de services professionnels

CE Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1198436001

Conclure une entente-cadre avec STI Maintenance Inc., pour la fourniture de services dans l'exécution de mandats de maintenance liés au progiciel Maximo, pour une période de 2 ans, avec deux options de renouvellement de 1 an - Appel d'offres public 19-17720 - (3 soumissionnaires) - Montant estimé de l'entente : 349 236,56 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.014** Contrat de services professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1196945001

Conclure des ententes-cadre de services professionnels en ingénierie d'une durée de 10 ans avec FNX-INNOV inc. (12 784 149,58 \$, taxes incluses) et SNC-Lavalin inc. (15 436 424,21 \$, taxes incluses) pour les études, la conception, la préparation de plans et devis, la surveillance de travaux et la gestion de 2 projets sur le réseau principal d'aqueduc - Dépense totale de 14 701 772,02 \$ (contrat : 12 784 149,58 \$ et contingences : 1 917 622,44 \$), taxes incluses, pour le contrat A et de 17 751 887,84 \$ (contrat : 15 436 424,21 \$ et contingences : 2 315 463,63 \$) pour le contrat B - Appel d'offres public no 19-17711 - (Contrat A : 2 soumissionnaires conformes, Contrat B: 2 soumissionnaires, 1 seul conforme)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.015** Contrat de services professionnels

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1190652006

Accorder un contrat aux firmes Parizeau Pawulski Architectes, Dupras Ledoux inc., Le Groupe Forces et BES inc. pour la fourniture de services professionnels pour la mise en oeuvre des projets d'accessibilité universelle - Dépense totale de 1 250 353,13 \$, taxes incluses (contrat : 1 000 282,50 \$ + contingences : 200 056,50 \$ + incidences : 50 014,13 \$) - Appel d'offres public (19-17841) - (3 soumissionnaires)

**20.016** Entente

CG Service du matériel roulant et des ateliers - 1198528002

Ratifier l'exercice du deuxième et dernier renouvellement des ententes-cadres collectives avec les firmes Énergie Valero Inc et Pepco Énergie Corp pour la fourniture, sur demande, d'essence régulière sans plomb, super sans plomb, mazout, diesel coloré pour génératrice, diesel arctique et diesel coloré standard, pour une période d'une année se terminant le 3 janvier 2021, pour une somme totale estimée de 10 427 881,89 \$, taxes incluses (CG15 0778)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.017** Subvention - Contribution financière

CE Service de la culture , Direction du développement culturel - 1197840002

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 325 513 \$ à divers partenaires et organismes de loisirs, communautaires ou culturels, pour le montant indiqué à chacun d'eux, dans le cadre du Programme La pratique artistique amateur : vers une citoyenneté culturelle dans les quartiers 2019-20 de l'Entente sur le développement culturel de la Ville de Montréal MCC/Ville 2018-2021 (EDCM)

**20.018** Subvention - Contribution financière

CE Service de la culture , Direction du développement culturel - 1194407003

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 623 120 \$ à 42 organismes culturels, pour le montant indiqué à chacun d'eux, dans le cadre du programme Médiations culturelles MTL 2019-2020 de l'Entente sur le développement culturel de la Ville de Montréal MCC/Ville 2018-2021 (EDCM)

**20.019** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture , Direction du développement culturel - 1198488003

Accorder un soutien financier de 135 000 \$ à l'organisme Montréal arts interculturels (MAI) pour la réalisation en 2019-2020 de son programme d'accompagnement dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel 2018-2021 - Approuver la convention à cet effet

**20.020** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de la culture , Direction du développement culturel - 1193205011

Accorder un soutien financier de 200 000 \$ à l'organisme Diversité artistique Montréal sur une période de deux ans pour les activités de la cellule iDAM et la réalisation de son Plan d'action concerté, soit 100 000 \$ en 2019-2020 et 100 000 \$ en 2020-2021, dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel 2018-2021 / Approuver la convention à cet effet

**20.021** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique , Direction Partenariats stratégiques et affaires internationales - 1198468001

Accorder un soutien financier non récurrent d'un montant maximal de 40 000\$ à la Chambre de commerce de Montréal métropolitain pour appuyer l'organisation de la 2e édition de l'initiative «Échanges internationaux au coeur de la croissance économique », laquelle comprendra le Forum stratégique le 31 janvier 2020 au Palais des congrès de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.022** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1197642001

Accorder un soutien financier de 500 000 \$ à l'organisme Solon, pour initier le projet de mobilité de quartier qui s'inscrit dans le cadre du défi des villes intelligentes du Canada - Approuver le projet de convention à cet effet

## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Ville-Marie, Direction de l'aménagement urbain et de la mobilité - 1190318033

Approuver la prolongation des heures d'exploitation des permis d'alcool dans les établissements commerciaux de la Société de développement du Quartier Latin, la Société de développement commercial du Village et dans la Société de développement commercial Destination Centre-ville jusqu'à 6h00, la nuit du 29 février au 1er mars, dans le cadre de l'événement la Nuit blanche 2020

### 30.002 Administration - Nomination de membres

CG Service de la culture - 1198021003

Approuver la nomination de monsieur Andrew Tay en remplacement de madame Karla Étienne, de madame Ravy Por en remplacement de monsieur Ben Marc Diendéré, de monsieur Yves-Alexandre Comeau et de madame Alienor Armand Linot pour combler deux postes vacants, et le renouvellement du mandat de madame Agathe Alie, à titre de membres du conseil d'administration du Conseil des arts de Montréal.

*Compétence d'agglomération :* Conseil des Arts

### 30.003 Administration - Nomination de membres

CE Direction générale, Bureau des relations internationales - 1194754001

Approuver la nomination de Mesdames Louise Roy et Monika Ille ainsi que Monsieur Steve Foster à titre de membres du Conseil consultatif de l'Ordre de Montréal pour un mandat de trois ans

### 30.004 Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CG Service du matériel roulant et des ateliers - 1194922020

Ratifier la décision d'autoriser une dépense de 568 192,54, taxes incluses, pour l'acquisition de 5 châssis de camion de classes 8 de marque International, conformément à l'entente-cadre 1225677 conclue entre la Ville et « Camions Inter-Anjou inc. » (CG17 0484)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

### 30.005 Administration - Nomination de membres

CE Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1206794001

Recommander la nomination de Madame Shahad Salman à titre de présidente du conseil d'administration du Centre de prévention de la radicalisation menant à la violence (CPRMV)



## 40 – Réglementation

### 40.001 Ordonnance - Autre sujet

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1194188001

Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur la construction et la transformation de bâtiments (11-018) à l'effet d'approuver les documents intitulés « fiche bâtiment / déclaration de conformité » et « fiche toit végétalisé »

### 40.002 Ordonnance - Autre sujet

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1194368011

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 68 du Règlement sur les tarifs de Montréal (exercice financier 2020) (19-057) afin d'apporter des modifications à la grille tarifaire de la section V - Vélos en libre-service BIXI pour la saison 2020

### 40.003 Ordonnance - Autre sujet

CE Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1196744003

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 119 du Règlement sur les tarifs (exercice financier 2020) afin d'accorder des réductions sur les tarifs du Jardin botanique dans le cadre de l'événement Les plantes étranges de Mme Z pour les billets achetés du 1er au 25 février sur la billetterie en ligne

### 40.004 Ordonnance - Autre sujet

CE Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1197796012

Édicter une ordonnance, en vertu de l'article 4 du Règlement sur les subventions relatives à la revitalisation de la rue Sainte-Catherine et ses abords (Programme Réussir@Montréal - Sainte-Catherine) (RCG 17-023), rendant applicable ce règlement au secteur "Sainte-Catherine Ouest et ses abords" pour une période de douze mois

### 40.005 Règlement - Emprunt

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438034

Adopter le Règlement autorisant un emprunt de 60 000 000 \$, afin de financer le remplacement d'équipements (dégrilleurs et convoyeurs) et la construction d'un bâtiment à la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

**40.006** Règlement - Domaine public

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières -  
1201368001

Fermer et retirer du domaine public le lot 6 222 547 du cadastre du Québec, situé entre la rue Clark, le boulevard de Maisonneuve Ouest et le boulevard Saint-Laurent, dans l'arrondissement de Ville-Marie

## 50 – Ressources humaines

**50.001** Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information  
R.H. - 1194124002

Approuver les modifications aux Conditions de travail des cadres de la Ville de Montréal et aux Conditions de travail des membres du personnel de cabinet de la Ville de Montréal pour les années 2020 à 2023

## 60 – Information

### 60.001 Dépôt

CE Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1194815004

Dépôt de la liste des 17 projets d'arrondissements priorités et bénéficiant d'une aide financière de 15,1 M\$ à la suite du deuxième appel de projets du Programme des installations sportives extérieures

### 60.002 Dépôt

CE Service du greffe - 1203599001

Dépôt de la réponse du greffier relativement à un projet de pétition présenté en vertu de l'annexe B du Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (Interdiction des panneaux publicitaires faisant la promotion des véhicules à moteur thermique)

### 60.003 Dépôt

CE Direction générale , Direction générale adjointe - Services institutionnels - 1206145001

Prendre acte du rapport de mission de la Mairesse de Montréal à New York du 13 au 15 juillet 2019 dans le cadre du Conseil de direction du Mayors Migration Council (MCC)

### 60.004 Dépôt

CE Direction générale , Direction générale adjointe - Services institutionnels - 1206145002

Prendre acte du rapport de mission de la Mairesse de Montréal à New York le 23 septembre 2019 dans le cadre du Sommet Action Climat à l'ONU

### 60.005 Dépôt

CE Direction générale , Direction générale adjointe - Services institutionnels - 1206145003

Prendre acte du rapport de mission de la Mairesse de Montréal à Amsterdam et Copenhague du 8 au 12 octobre 2019 dans le cadre du Sommet mondial des maires du C40

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance